City of Richmond

# 常见问题

康乐活动费补助计划

6911 No. 3 Road, Richmond, BC V7C 2C1
subsidy@richmond.ca

**www.richmond.ca/subsidy** **联络电话：604-247-4909**

## 1. 什么是康乐活动费补助计划？

康乐活动费补助计划（Recreation Fee Subsidy Program，简称 RFSP）为居于列治文并处于财务困难的任何年龄人士提供协助。参加本计划的人士可以在使用列治文市政府及其社区协会和组织提供的多个报名及免预约形式的公园、康乐及文化项目时获得资助。

## 2. 什么是财务困难？

财务困难是指难以负担基本生活费用（例如衣食住方面的开支），而且没有储蓄或其他财务资源。

## 3. 什么人有资格领取补助？

- 列治文居民
- 任何年龄（学前幼童、儿童、青少年、成人及长者）
- 正在领取政府资助的人士，以及没有领取政府资助但正面对财务困难的人士

## 4. 什么人可以提出申请？

- 本计划欢迎个人（19 岁或以上）及家庭申请。
- 家庭的定义是在同一住所居住的一名或两名有婚姻或同居关系的成年人以及其子女（18 岁或以下的法定受扶养者，及就读于大专院校或成人毕业文凭课程的 19 至 24 岁全日制学生）。
- 如果有多个家庭居于同一住所，每个家庭必须各自申请。
- 如果有其他家庭成员居于同一住所（例如姑母、叔伯、祖父母、没有就读于全日制大专院校或成人毕业文凭课程的 19 岁或以上成年子女），每名家庭成员或配偶必须各自申请。

## 5. 我正在领取政府资助 — 怎样获取所需文件副本？

**青少年协议 (Youth Agreement) 或年轻成年人强化能力和赋能协议 (Strengthening Abilities and Journeys of Empowerment)：**

- 向社工索取确认信件，或致电 **604-660-1044**，或亲自前往位于#150-5840 Cedarbridge Way, Richmond BC 的卑诗省儿童及家庭发展厅列治文办事处。

**收入补助或残障补助：**

- 前往位于#220-7577 Elmbridge Way, Richmond BC 的卑诗省社会发展及扶贫厅列治文办事处索取《发放个人资料表》(Release of Personal Information)（表格 HR0095），并要求把家庭结构资料 (family composition information) 包括在内。

**重新安顿补助 (Resettlement Assistance)：**

- 前往位于 1148 Hornby Street, Vancouver BC 的加拿大移民、难民及公民部索取《永久居民资格确认表》(Confirmation of Permanent Residence)。

**租金援助计划 (Rental Assistance Program) 或长者租客居住援助计划 (Shelter Aid for Elderly Renters)：**

- 致电 **604-433-2218** 或 **1-800-257-7756** 向卑诗房屋局 (BC Housing) 索取批准信 (approval letter)。

**保证入息补助金 (Guaranteed Income Supplement)：**

- 致电 **1-800-277-9914** 向加拿大服务部 (Service Canada) 索取《保证入息补助金现况确认信》(Confirmation of Current Status of Guaranteed Income Supplement)。

### 6. 我的情况低于所有财务限额规定 — 可不可以提交税务评估通知书 (Notice of Assessment)、T1 General 税表、T4 税表或 T5 税表？

不可以，我们**不能**接受上述税务文件。您可以前往加拿大税务局的 "My Account" 入口网站 www.canada.ca/my-cra-account 打印《收入证明书 C 选项》(Proof of Income Statement (Option C print))，或致电 **1-800-267-6999** 索取该文件。

### 7. 要是我的家庭净收入（第 23600 行）稍高于限额，怎么办？

家庭净收入限额是基于加拿大统计部的税后低收入衡量标准 (Low Income Measure After-Tax) 而定。该局每年都会发布新数据。欲知最新资讯，请浏览 www.richmond.ca/subsidy。

### 8. 什么是「未列出的其他收入来源」(Income from other sources not shown)？

这包括全球收入及没有在税表上申报的所收礼金。

### 9. 我的申请要多久才处理完成？

如果申请表填写妥当并附带所有支持文件，处理过程平均需要 10 个工作日。您会通过电邮或寄往住址的邮件，获知申请状态。在 6 月至 9 月期间申请量较大，处理时间将会超过 10 天。感谢您的耐心等待。

### 10. 我何时可以开始使用新的康乐活动费补助？

2025-2026 年度的康乐活动费补助计划从 2025 年 9 月 1 日（或批准日期）起生效至 2026 年 8 月 31 日为止，适用于多个报名及免预约形式的项目。未用完的补助金额将于 2026 年 8 月 31 日期满。

### 11. 本补助计划不适用于哪些免预约入场项目？

| 不适用的免预约项目 | |
|---|---|
| • 体育活动租场（例如所有球场的租用，包括租用乒乓球桌）<br>• 外判合约项目<br>• 在无预约下参加报名项目<br>• 游戏室通行证 | • 青少年设施通行证<br>• 长者设施通行证，包括特别通行证（桌球、木工、木雕及乒乓球）<br>• 长者养生治疗的收费服务 |

### 12. 本补助计划不适用于哪些报名项目？

| 不适用的报名项目 | |
|---|---|
| • 所有持牌项目*<br>• 水上高阶领袖训练项目（例如救生员课程）<br>• 健身证书课程<br>• 急救课程<br>• 私人 / 半私人授课<br>• 个人训练 | • 网球评估<br>• 紧急应变课程<br>• 租用设施（例如租用房间、生日会） |

*持牌托儿项目符合省政府可负担托儿福利 (Provincial Affordable Child Care Benefit) 的资格。欲知详情，请浏览：www.gov.bc.ca/affordablechildcarebenefit。

### 13. 最高补助限额是指适用于个别设施的限额，还是所有设施的总限额？

儿童及青少年（18 岁或以下）每年最多可获 $300 补助，成人及长者（19 岁或以上）每年最多可获 $100 补助，用于所有市政府及社区伙伴设施的已登记项目。**注：**本补助计划对参加者使用免预约 / 报名项目的次数不设限制。

### 14. 我可不可以把未用完的补助金转让给另一名家庭成员？

不可以，未用完的补助金额不能向另一名家庭成员或朋友转让，也不能与他们共用。

### 15. 我可不可以在补助申请获得批准之前把补助应用于过去已完成的付款？

不可以，补助从批准日期起有效至 2026 年 8 月 31 日为止，不能应用于过去已完成的付款项目。如果您想使用补助，请在向任何项目报名或付款之前，先提交补助申请并等申请处理完成。

### 16. 我一旦获得下个计划年度的补助批准后，可不可以把补助用于秋季项目？

可以，当秋季项目开放报名，而申请人亦获得下个补助计划年度的批准时，就可以用补助来报名参加这些秋季项目。不过，如果申请人参加了上个年度的计划而仍有未用完的补助，这些补助额不能用于秋季项目。

### 17. 我是否每年都必须重新申请？

是，所有申请人都必须重新申请，因为财务状况会起变化。

### 18. 如何提出申请？

以下是提交已填妥申请表及支持文件的 **3 个方法**：

- **电邮：**subsidy@richmond.ca
- **邮址：**Recreation Fee Subsidy Program, Parks, Recreation and Culture Division, 6911 No. 3 Road, Richmond BC V6Y 2C1
- **亲自前往：**前往列治文市政府的任何康乐设施, 列治文文化中心 (Richmond Cultural Centre) 或 市政府大楼前台.

### 19. 如有其他查询，与谁联络？

如果想知道更详细资料，请寄电邮至 subsidy@richmond.ca 或致电 **604-247-4909** 与康乐活动费补助计划办事处联络。

### 20. 要是我的文件反映不出我的财务现况，怎么办？

请寄电邮至 subsidy@richmond.ca 或致电 **604-247-4909** 与康乐活动费补助计划办事处联络。

### 21. 如果我有关于教练 / 救生员补助计划 (Instructor/Lifeguard Subsidy Program) 的查询，与谁联络？

居于列治文、有兴趣成为教练 / 救生员并面对财务困难的青少年及成人（13 岁或以上），可以根据教练 / 救生员补助计划参加市政府提供的训练课程。有关详情，包括常见问题文件，请浏览 www.richmond.ca/lifeguarding。如果您有关于财务资格的查询，请联络康乐活动费补助计划办事处。关于成为教练 / 救生员、相关资格及训练课程的查询，请寄电邮至 aquatics@richmond.ca 或致电 **604-238-8017**。